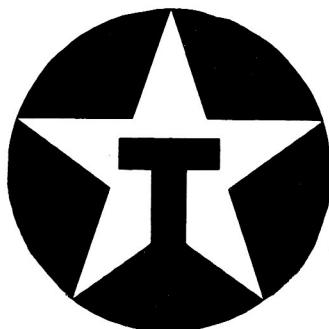


Palsgaard

SommerSpil  
*fortissima concilia tutissima*

Program 15 kr.





**TEXACO**

**HYDRO - TEXACO Olie Center**

Frede Brundt Pærgårdsvej 11 Sønderby 8700 Horsens

**Telefon 75 683355**



Ensemble: Farmer og cowboy "Når farmeren og cowboy'en holder fred"

# **Velkommen til Palsgaard Sommerspil**

- til de blidt bølgende marker, til de duftende hegн, store træer og
- ikke mindst
- til Gudrun Schous Friluftsscene, som vi alle føler os priviligerede over at have mulighed for at benytte år efter år.

## **Velkommen til Oklahoma**

- til Rodgers & Hammersteins udødelige musical, som vi i år opfører i vor nye instruktørs, Frands Ole Overgaards, bearbejdelse. Vi glæder os til at vise resultatet for publikum, og jeg tror, jeg godt tør love en festlig, dramatisk og fornøjelig forestilling med både skurke, helte, heltinder og masser af dejlig musik. Kort sagt, med alt hvad der hører sig til en rigtig Palsgaard forestilling. Der gøres hvert år et stort arbejde med at producere en seværdig forestilling. Således også i år, hvor utallige flittige hænder har brugt såvel fri- som ferriedage på at få alle brikker i puslespillet til at falde på plads. Der er ingen "arbejdsløshed" hos de "ansatte" på Palsgaard Sommerspil, til gengæld er man sikker på sin løn: Mange hyggelige timer i selskab med andre skøre mennesker, for hvem glæden ved at være med bærer lønnen i sig selv.  
Skulle der nu sidde en og anden blandt publikum, der kunne tænke sig at gå for den samme løn, ja så skal man ikke holde sig tilbage.

## **Velkommen til Oklahoma**

- til de blidt bølgende marker, til de duftende hegн, og til de store vidder.
- Til ét af Amerikas "smørhuller".



*Tom Grundahl  
formand for Palsgaard Sommerspil*

Til næste år fejrer vi vort 25 års jubilæum, og hvad enten man har talent for at synde, sy, hamre, danse eller male, ja så bliver der helt sikkert brug for det, når alle kræfter skal sættes ind på at skabe den helt rigtige jubilæumsforestilling

Men lige nu er det tidlig morgen i en lille by i Oklahoma. - Fuglene kvidrer, solen Skinner - forhåbentlig også her i parken - og den unge Curly er klar til at synde "Åh, sikken morgen så dejlig".

## **Velkommen i Palsgaard Slotspark**

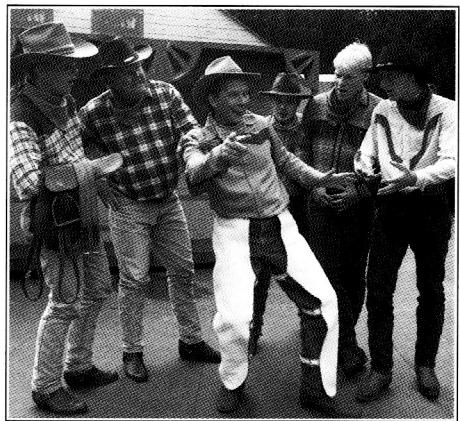
Vi håber, De vil nyde de smukke omgivelser,  
og at De vil glæde Dem over den gamle og særegne vegetation  
*Palsgaard Sommerspil*



Laurey, Curly og tante Eller  
"Når vi kør' på vejen i giggen"



Ado Annie og Laurey "Hvor er det svært"



Tante Eller, Will og gutterne "Kansas City"



Laurey og veninder "Mangen en ny ven"



Ado Annie, Ali Hakim, Laurey og Eller  
"Når der handles . . ."



Ali Hakim og de sammensvorne "En skandale"

# Oklahoma - en musical-perle

Velkommen til *Oklahoma*, en af de bedste og mest uopslidelige musicals. Den har siden Broadway-premieren i marts 1943 - midt under verdenskrigen - glædet millioner med sin perfekte helhed af handling, roller, lyrik og dans. Skønt den nu har mere end 50 år på bagen, har den holdt sig ung og frisk og levendegør et stykke hverdagshistorie fra omkring 1900. Den genskaber i et nostalgisk øjeblik den stemning, der herskede i de gamle amerikanske folkesange og ballader, hvoraf mange også fandt vejen til Europa.

*Oklahoma* er en ægte amerikansk folkelig musical, der lever højt på sit fint tegnede miljø og sine enkelt og træfsikkert tegnede mennesker. Rogers og Hammerstein vidste, hvad de gjorde, da de omplantede et ældre skuespil til musicalgenren.



Frands Ole Overgaard, instruktør

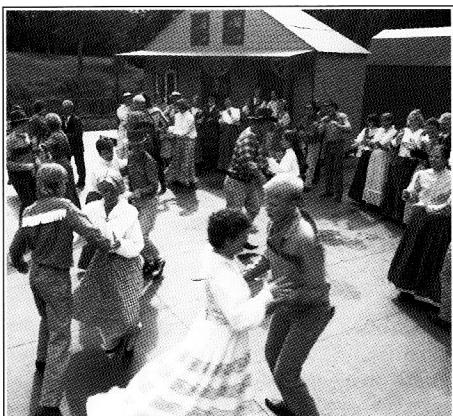
De var enige om, at intet skulle medtages bare for at fremkalde bifald, men at hvert element skulle fungere som en del af enheden.

Alle på og bag scenen har gjort et godt stykke arbejde for at præsentere forestillingen, som vi håber må falde i publikums smag.

God fornøjelse.

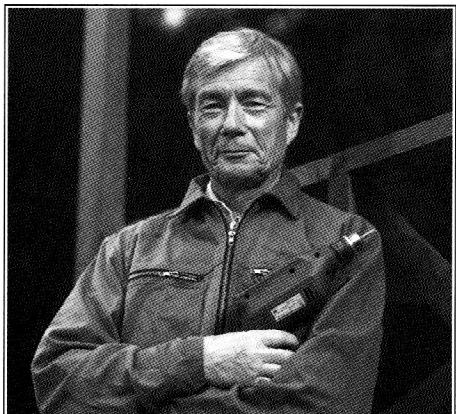


Ali Hakim, Carnes og Ado Annie  
"Hvad har han ellers sagt"



Ensemble: Squaredance

# Bag kulissen står scenebyggeren



Nils Møller

Kære publikummer. Vi, og det vil sige os scenebyggere, håber, at I igen i år må få en god oplevelse her ved det årlige Palsgaards Sommerspil.

Nu, når spillet går i gang, så er scenebyggerens indsats jo afsluttet, og resultatet af vores bidrag til sommerspillet skal stå sin prøve, uden at vi har mulighed for at forbedre eller æmde på noget - i modsætning til aktørerne, der jo hele tiden kan forbedre og udvikle spillet.

Så i dette øjeblik er vi ikke synlige på scenen. Det er vi så til gengæld fra slutningen af april og frem til premieren, dog med en pause fra Sct. Hans og indtil sidste uge i juli, så hvis I vil møde os, er det en god ide at lægge vejen omkring Palsgaard Slotspark en weekend eller en tirsdag eller onsdag aften i den periode. Vi er en lille udsøgt skare, der har det til fælles, at vi får julelys i øjnene ved den blotte tanke om at få lov at boltre os med at hamre og save, så savsmuldet står om ørerne på os.

Hvert år i slutningen af april, når modelen til sceneriet i årets forestilling foreligger, samles flokken i spændt forventning om, hvilke udfordringer - og prøvelser - vi skal udsættes for i denne sæson.

Vi har stadig sidste års hektiske arbejdspres i klar erindring.

Nå, men det handler jo om sidste år.

Det, vi nu præsenteres for ser jo umiddelbart tilgængeligt ud, så det bliver nok anderledes i år. Der er jo i sig selv ikke noget så skønt som at kunne gå hernede i parken og følge forårets og sommerens gang, lytte til fuglenes sang akkompagneret af de velkendte lyde fra boremaskiner og rundsaver. Opgaverne bliver fordelt, og snart er vi i gang med at lægge scenegulv, og når det er på plads, går vi i gang med, så godt som det er muligt, at omsætte og tilpasse scenografens visioner til virkelighedens verden, hvor der jo gælder visse fysiske love, som ikke altid afslører sig på en papmodel i skala 1:50.

Det giver os ind imellem nogle spændende udfordringer, som vi godt nok sukker og bander over, men som vi underst inde elsker, for det er bl.a. det, der udfordrer vor fantasi og kreativitet, og som - når opgaven er løst - får os til at føle en tilfredshed og glæde, der får os til at glemme besværet, splinterne i fingrene, og vores bedre halvdeles mildt bebrejdende blikke over, at græsplænen der hjemme heller ikke bliver slået i år.

Endelig skal I også vide, at selv om vi scenebyggere koketterer med ikke at være i rampelyset, så glæder det os alligevel, når vi kan mærke på publikums reaktion, at de fysiske rammer, vi har været med til at skabe, også er en klap-salve værd.

God fornøjelse!

Nils Møller

# OKLAHOMA

**Musikalske optrin  
1. akt**

**Åh, sikken morgen så dejlig**  
*Curly*

**Den gule gig**  
*Curly*

**Kansas City**  
*Will*

**Hvor er det svært**  
*Ado Annie*

**Husker du endnu**  
*Will og Ado Annie*

**Mangen en ny ven**  
*Laurey*

**En skandale**  
*Ali Hakim*

**Hvad må dog folk ikke tro?**  
*Laurey og Curly*

**Det knirker og knager**  
*Jud Fry*

**Ud af min drøm**  
*Laurey*

**Drømmeballet**  
*Dans*

**Personerne**

<i>Curly</i>	.	.	.	<i>Mads Elkjær Hansen</i>
<i>Laurey</i>	.	.	.	<i>Camilla Kjær Jørgensen</i>
<i>Tante Eller</i>	.	.	.	<i>Jonna Christensen</i>
<i>Skidmore</i>	.	.	.	<i>Kjeld Poulsen</i>
<i>Will Parker</i>	.	.	.	<i>Svend Pedersen</i>
<i>Ado Annie Carnes</i>	.	.	.	<i>Maiken Thamdrup</i>
<i>Andrew Carnes</i>	.	.	.	<i>Kim A. Pedersen</i>
<i>Jud Fry</i>	.	.	.	<i>Benny Husted</i>
<i>Ali Hakim</i>	.	.	.	<i>Niels K. Rasmussen</i>
<i>Gertie Cummings</i>	.	.	.	<i>Annalie Kanst</i>
<i>Cord Elam</i>	.	.	.	<i>Peer A. Ødegaard</i>
<i>Ike</i>	.	.	.	<i>Martin Poulsen</i>
<i>Fred</i>	.	.	.	<i>Thomas Fuglsbjerg</i>
<i>Slim</i>	.	.	.	<i>Robert Nielsen</i>
<i>Jess</i>	.	.	.	<i>Dennis Ødegaard</i>
<i>Mike</i>	.	.	.	<i>Henrik Hansen</i>
<i>Vivian</i>	.	.	.	<i>Kirsten Pedersen</i>
<i>Praesten</i>	.	.	.	<i>Uffe Ross Petersen</i>

**Musikalske optrin  
2. akt**

**Farmer og cowboy**  
*Ensemplet*

**Enten - eller**  
*Will og Ado Annie*

**Nu kan de tro, hvad de vil**  
*Curly og Laurey*

**Bryllupsmarsch**  
*Koret*

**Oklahoma**  
*Ensemplet*

**Finale**  
*Alle*

**Orkestret**

**Oklahoma:**  
 Kapelmester Troels Lund Nielsen, samt  
 Anne Sofie Landert, Kirsten Andersen, Paul Bjørnum,  
 Michael Pedersen, Lars Mortensen, Bue Lund Nielsen,  
 Steen Nielsen, Knud Bagger, Jørgen Pedersen, Charlotte Andersen,  
 Ralf Gøbel, Tom Andersen, Bent Jørgensen, Eva Pacini, Bjarne Walbeck,  
 Annelise Uhlemann, Henning Larsen, Johanne Martiri

## Øvrige medvirkende på og bag scenen

**Produktion:** Palsgaard Sommerspil

**Instruktør:** Frands Ole Overgaard

**Suffli:** Ellen Andersen

**Lys:** Bjarne H. Madsen, Aksel Zeeberg, Mikkel Holm, Bruno B. Hansen, Frank Schou, Finn Nielsen, Jan Pedersen

**Lyd:** Henrik Mosegaard, Mogens Agersbæk, Tonny Hoegh Nielsen, Mikkel Holm

**Scenografi:** Susanne Bie

**Kapelmester og musikalsk tilrettelæggelse:**  
Troels Lund Nielsen

**Korledelse:** Agneta Bjerg

**Koreografi:** Hanne Tønnesen

**Repetitor:** Annelise Frederiksen

**Palsgaard Koret:**

Britta Andersen, Ea Andersen, Jørgen Bach,  
Nina Bang, Kirsten Børke, Connie Bleis,  
Irene Bonde, Jessie Børglum,  
Line Ploug Christensen, Bent Ejsing,  
Kirsten Elke, Jeanette von Essen,  
Ulrik Frederiksen, Anette Haar, Bodil Hansen,  
Jeanette Hansen, Niels Hermansen,  
Jeanette Holdgaard, Kristian Hugger,  
Vibeke Winther Jensen, Vita Jensen,  
Ingelise Jørgensen, Lisbeth Kjærgaard,  
Marie Kongerslev, Lise Kristiansen,  
Kirsten Lambach, Marianne Møller Lindbjerg,  
Hans Loft, Jette Høgh Lyse, Henny Madsen,  
Mikkel Madsen, Trine Haar Madsen,  
Aage Nielsen, Birthe Faber Nielsen,  
Keld Nielsen, Bente Rode Pedersen,  
Ejnær Pedersen, Mette Pedersen,  
Sisse Pedersen, Thomas Elkjær Pedersen,  
Trine Pedersen, Ulla Pedersen,  
Jan Korgaard Petersen, Uffe Ross Petersen,  
Søren Porsgård, Merete Bach Poulsen,  
Thomas Poulsen, Kathrine S. Rasmussen,  
Benny Stenkjær, Jens Stenkjær, Dorte Sørensen,  
Linea Sørensen, Henrik Tyron,  
Else Marie Tenning, Eva Marie Tønning,  
Susanne Vandborg, Susanne Vinther,  
Troels Vinther, Anette Zeeberg,  
Karoline Zeeberg, Heidi Ødegaard,

**Kostumer:**

**Ledere:** Bente K. Petersen, Birthe Mortensen,  
Annegrethe Schou, Jette Andersen

**Syhold:** Alice Rasmussen, Berit Jørgensen,  
Bodil Kristensen, Daisy Tyron, Eli Gindesgård,  
Gerda Sørensen, Helle Røndbjerg,  
Inge Lerbeck Pedersen, Ingelise Jørgensen,  
Inger Dam, Karin Misser, Solveig Jensen,  
Tove Lauritsen

**Sminke:**

Helle Røndbjerg, Dan Jørgensen,  
Flora Højgaard-Rasmussen, Gitte Schultz

**Scene:**

Bent Petersen, Erling Thychosen, Knud Erik Müller, Per Madsen, Eriks Sørensen, Mogens Dam, Iver Urban, Bent Eising, Jørgen Jacobsen, Dan Jørgensen, Ernst Christensen, Ejnar Pedersen, Nils "Bord" Møller, Aksel Zeeberg, Jørgen Kristiansen, Søren Rasmussen, Bjarne Haar Madsen, Jørgen Jensen, Peer S. Andersen

**Scenedekoration:**

Jette H. Lyse, Holger Dam, Helle Røndbjerg,  
Bruno B. Hansen, Erik Schmidt, Per Ødegaard,  
Bente Petersen, Erling Thychosen, Ulla Pedersen, Kirsten Lambach

**Koordinator:**

Kirsten Børke

**Rekvizitor:**

Ejnær Pedersen, Niels Børke

**Salgsbod:**

Grethe Schmidt og mange flere

**Billetsalg:**

Inger Dam, Torben Andersen, Per Dam, Judith Pilgaard med flere

**Førstehjælp og brandvagt:**

Aksel Zeeberg med flere

**PR:**

Hans Loft, John S. Madsen

**Program, redaktion og annoncer:**

John S. Madsen

**Fotos:** Svend Pedersen

**Sats:** Ernst Kronvold Frederiksen

**Tryk:** Grafisk Tryk

## Musikken i Oklahoma

Komponisten Richard Rodgers (1902 - 1980) havde gennem 1920erne og 30erne et frugtbart samarbejde med tekstdorfatteren L. Hart. Sammen havde de leveret en række populære sange til diverse Broadwayshows (*Manhattan*, *Blue Moon*, *With a song in my heart*, o.m.a.)

Da Hart døde i 1943, måtte Rodgers se sig om efter en ny partner. Han indledte et samarbejde med Oscar Hammerstein II, der tidligere havde haft stor succes med bl.a. *Showboat*, men hvis karriere var løbet ind i et dødvande. Deres første musical *Oklahoma*, skrevet med udgangspunkt i et skuespil af L. Riggs, kom i 1943 og blev en uventet stor publikumssucces.

*Oklahoma* indledte en ny æra i amerikansk musikteater, idet sange og danseoptrin her var direkte integreret i handlingen. Nyt var det også at se en balletscene med dramatisk indhold. Koreografien var i originalopsætningen udformet af Agnes de Mille.

Musikken i *Oklahoma* er meget varieret. Der er populære evergreens (*Oh, what a beautiful morning*, *People will say we're in love*, *Out of my dream*), der er revyagtig munterhed (*Kansas City*, *I can't say no*, *All er nothin'*), og farmerlivet er skildret i store danseoptrin (*Farmer dance*). Alle disse elementer er imidlertid indpasset logisk i handlingen, så forestillingen virker helstøbt og sammenhængende.

*Oklahoma* har mere end et halvt århundrede på bagen, men dens kvaliteter har kunnet modstå tiden tand, så musicalen virker lige så frisk og charmerende som ved premieren.

Troels Lund Nielsen



## Palsgaard Koret

I den lille by på prærien i det territorium, der endnu ikke er blevet til en stat, møder vi Curly og Laurey og alle de andre, og når der er fest i byen, kommer alle mand af hus. De myldrer frem bl.a. ved den årlige pakkefest, hvor man samler penge ind til den nye skole. I en musical er det naturligt med en

stribedejlige sang- og danseoptrin. Under bryllupsfesten drister de sig endda til en bid af Brudekoret fra Wagners opera *Lohengrin*.

Hele denne forsamling af unavngivne personer udgøres af Palsgaard Koret, som er dannet til lejligheden. De fleste synger til daglig i andre kor, men får her lov til at træde ud af det anonyme korfællesskab og ind i et nyt, hvor man maskerer sig som de viltre cowboys og erfarte farmere og deres familier. Her må man også danse og agere, som man nu gør i det miljø, de bliver anbragt i.

I principippet er det ligesom i et kor, at man udgør en enkelt lille brik i det store puslespil, hvor det er utroligt vigtigt, at alle detaljer er rigtige, så de til sammen udgør både den musikalske og den dramatiske helhed.

Mange glæder sig over at kunne folde sig ud i mere eller mindre anonymitet, og mange er de korsangere, der i tidens løb er blevet "opdaget" og har fået større roller i senere forestillinger.

Sangene i dette års forestilling er alle ørefaldende og velklingende. Heldigvis får koret lejlighed til at genopfriske en stribedejlig finaleoptrin, og vi er helt sikre på, at publikum vil gå herfra med en eller flere af melodierne på læberne. God fornøjelse!

Agnete Bjerg

# Så er det 24. sæson.

1972 En Skærsommernats drøm  
1974 En Søndag på Amager  
1975 Eventyr på fodrejsen  
1976 Molboerne  
1977 Champagnegaloppen  
1978 En Spurv i Tranedans  
1979 Landmandsliv  
1980 Sommer i Tyrol  
1981 Oklahoma  
1982 Forår i Heidelberg  
1983 Frøken Nitouche

1984 Tre små piger  
1985 Jomfruburet  
1986 Czardasfyrstinden  
1987 Fuglekræmmeren  
1988 Sommer i Tyrol  
1989 Annie get Your Gun  
1990 Den glade Enke  
1991 Farinelli  
1992 Jorden rundt i 80 dage  
1993 Zigeunerbaronen  
1994 Show Boat  
1995 Champagnegaloppen



Drømmeballet



Ensemble: Finale

Palsgaard Sommerspils Serveringstelt  
anbefaler sig med:

Kaffe, the, kage,  
sodavand, is, slik  
-og fadøl

# Åh, hvilken morgen så dejlig...

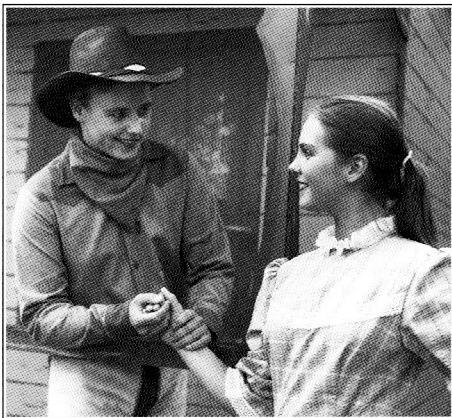
Handlingen er ret så ukompliceret med to kærlighedspar: Curly og Laurey, Will og Ado Annie. Rivaler huserer ind imellem. Dommerens datter Ado Annie interesserer sig ikke bare for den fattige Will, men flirter tillige med bissekrammeren, Ali Hakim, der gerne vil kissemisse, men for Guds skyld ikke giftes. Det bliver istedet Will, der løber med pigen. Curly og Laurey har besvær med at finde ud af forelskelse og kærlighed, men kan dog fejre bryllup til sidst. Festen forstyrres af karlen Jud, der søger at myrde Curly, men forårsager sin egen død.

Ind imellem kan personerne ikke lade være med at danse og bryde ud i sang. De fleste kender "Åh, hvilken morgen så dejlig" og finalemelodien "Oklahoma", men alle kan også glæde sig til en lang række andre iørefaldende musikalske numre. Det tog tekstdorfatteren tre uger at skrive åbningssangen, komponisten brugte bare 10 minutter.

Matte vejrguderne tilsmile os, så Palsgaard kan vise sig fra sin bedste side.

Frands Ole Overgaard

Gamle redskaber  
venligst udlånt af  
Glud Museum



Laurey og Curly "Nu kan de tro, hvad de vil"



Jud "Det knirket og knager"



Ado Annie og Will "Oklahomakys"